

本周服事輪值, 大家一起來作工		
講員 Speaker	陳廷倫牧師 Rev. Samuel Chan	恭讀經文 Scripture Reading:
領會 Presider	姚正魁牧師 Rev. John Yao PEACE & Timothy Youth Groups	宮麗亞姊妹(國) Liya Gong 元鐘泌弟兄(英) John Won
傳譯 Interpreter	劉讚典弟兄 Geoffrey Liu (國、英)	投影 Projector : 何俊惠弟兄 交通: 郭明弟兄(0451 798 668)
司琴 Pianist	林佳蓉姊妹/林彥婷姊妹	攝影 Cameramen : 劉子義弟兄/謝德榮弟兄
招待 Ushers	櫃檯接待: 王梅珍姊妹	音響 PA System : 余乃瑞弟兄/陳鑫鑫弟兄
	余惠群姊妹/邵林燕紅姊妹 元鐘泌弟兄	指揮交通(Traffic Controllers): 林濤弟兄(組長) 王志強弟兄/ 鄭小忠弟兄/張清弟兄
堂務 Venue 安全檢查	吳卓熙(組長)/王小玲弟兄 鄭福弟弟兄/劉颺弟兄	王宗濤弟兄/何輝弟兄/張文建弟兄/ 陳強忠弟兄/余捷弟兄/嚴孟風弟兄
茶點預備 Refreshments preparation: 高雅婷姊妹(組長)/孔繁英姊妹/陳秉鋒弟兄/施品齡姊妹 清潔場地 Clean up: 全體團隊 All to assist		

12月13日	粵語崇拜	國語午堂崇拜
講員: 姚正魁牧師 講題: 在異象中前行 經文: 使徒行傳 13:1-3 回應詩歌: 迦南詩選: 這條路上我們一起走 主餐詩歌: 加略山的愛		
領會	敬拜小組	林施瑾姊妹
司琴	蘇陳綺平姊妹	林佳蓉姊妹
詩歌	待定	待定
堂務	吳卓熙弟兄	林守旺弟兄
安全檢查	吳卓熙弟兄	林濤弟兄
招待	徐陳若琰姊妹	櫃檯接待: 宮麗亞姊妹 招待: 薛小淋姊妹 鄭欽玉姊妹
茶敘	洪玉庭伉儷	音響: 余乃瑞弟兄/何凱偉弟兄/陳鑫鑫弟兄
主餐裏禮	何振良伉儷	劉颺弟兄(組長) 宮麗亞姊妹、王玉珍姊妹 王小玲弟兄
翻譯	曾立展弟兄	堂務: 林守旺弟兄 安全檢查: 林濤弟兄 投影: 余凱捷弟兄 交通: 王志強弟兄 ((0414 925 965))
午餐團隊	組長: 孔繁英姊妹 取菜: 郭明弟兄(0451 798 668) 廚房清潔: 高玉琛姊妹、余風雲姊妹、龔海芳姊妹、翁璞如姊妹 女廁清潔: 邵林燕紅姊妹 男廁清潔: 郭亮弟兄	

本週兒童主日學服事同工 This week Children's Sunday School Roster 06 Dec 2015									
	Kindy	Level 1	Level 2	Level 3	Worship Leader	Messenger	Pianist	Refresh Prep	
早堂	Combined Service								
午堂	Grace C	GraceL	Vincent	Gladys	Jenny	-	Joanne	William Z	
午堂	Toddlers	Teacher/Games: Thomas Craft/Games: 施晶 Fruit/Songs: Wendy Weng							
下週兒童主日學服事同工 Next week Children's Sunday School Roster 13 Dec 2015									
	Kindy	Level 1	Level 2	Level 3	Worship Leader	Messenger	Pianist	Refresh Prep	
早堂	Connie		Linda		Connie		-	-	-
午堂	Grace C	Alice	Vincent	Gladys	Combined Service			-	Grace Chen
午堂	Toddlers	Teacher/Games: 林佳敏 Craft/Games: 施晶 Fruit/Songs: 林晨							

PADSTOW CHINESE CONGREGATIONAL CHURCH
基督教百思道華人公理會

Church Address: 9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211
Mailing Address: PO Box 502 Padstow NSW 2211
Tel/Fax: (02) 9785 2377
Website: www.padstowchinesecong.org



基督教百思道華人公理會獻堂暨 24 週年堂慶感恩主日崇拜

Padstow Chinese Congregational Church

Building Dedication and 24th Anniversary Thanksgiving Service

司琴序樂	Prelude	安靜默禱	Silent Meditation
宣召經文	Call To Worship	詩篇	Psalms 100:1-2
會眾頌讚	Congregational Adoration	姚正魁牧師	Rev. John Yao
		1. 祢真偉大	How Great Thou Art
		2. 十字架	Near The Cross
		3. 和撒那	Hosanna
感恩禱告	Thanksgiving Prayer	Rev. Alan Best	
聯會致詞	FCC Greetings	FCC President	
獻堂禱告	Dedication Prayer	Rev. Matthew Murray	
樂齡獻詩	Elderly Fellowship Presentation	歌頌讚美歸主	
兒童獻詩	Children's Sunday School Presentation	1. This Is the Day	
		2. The Lord's Prayer	
建堂之旅	Blessed Journey Presentation	李偉雄兄弟	Harvey Li
建堂見證	Testimony	薛從愛傳道	Pastor Frank Xue
小組獻詩	Auburn 2 Cell Group Presentation	1 使命	2 一切歌頌讚美
恭讀經文	Scripture Reading	哈該書 Haggai 2:1-9,	
		撒迦利亞書 Zechariah 4:1-14	
宣講主道	Sermon	陳廷倫牧師	Rev. Samuel Chan
		聖殿-金燈台	
		Holy Temple – Gold Lampstand	
回應詩歌	Responsive Hymn	生命聖詩 Hymns Of Life 413	
		主活著 He Lives	
粵語小組	Cantonese Fellowship Presentation	1. 全地當來向主歌唱	2. 全能主上帝
小組獻詩	PEACE Presentation	Covenant Of Grace	
詩班獻詩	Church Choir Presentation	1. 奇妙的救主	Wonderful Saviour
		2. 詩篇 150	Psalms 150
感恩奉獻	Thanksgiving Offering	易炳泉牧師	Rev. Isaac Yick
		所有奉獻將作為教會建堂之用	
家事分享	Welcome / Announcement	姚正魁牧師	Rev. John Yao
背誦經文	Weekly Golden Verse	以賽亞書	Isaiah 56:7
會畢詩歌	Closing Hymn	三一頌	Doxology
祝福禱告	Prayer & Benediction	邱國煌牧師	Rev. Dominic Ku
司琴殿樂	Postlude	安靜默禱散會	
		Dismissal After Silent Meditation	

會後敬備茶點 Refreshments will be served after the service

✠ 上週主日崇拜出席人數、奉獻報告 For Your Record

2015年11月29日	粵語堂 Cantonese	English	國語堂 Mandarin
崇拜人數 Worship Attendance	50	43	235+
兒童主日學奉獻 SS Offering	-	\$166.30	-
奉獻 Offering: 經常 General Fund	\$1295.00	\$75.00	\$4995.00
奉獻 Offering: 感恩 Thanksgiving	\$40.00	40.00	\$130.00
奉獻 Offering: 十一 Tithes	\$160.00	\$160.00	\$100.00
合共 Total	\$1495.00	\$441.30	\$5225.00
指定奉獻 Designated Offering : 主日建堂基金 Building Fund Sunday Offering: \$2035.00 自動轉帳建堂基金 Direct Deposit into Building Fund \$8750.00, T-Shirt : \$10.00 購買新堂椅子 Chairs for new building \$500.00 購買新堂雪櫃 refrigerators for new building \$3000.00 無息貸款轉為一次奉獻 Interest-free Loan change to One-off Offering \$20000.00			

You're ministering next Sunday @ English Service, 13 December 15

Speaker	Mr John Won	Worship Leader	Tin Yow
Sermon Title	"God Overcomes All"	Song Leader	Corey
Text	Exodus 15:22 - 17:16	Musicians	Katie/ Anton
Scripture Reader	Titus	Children's Talk	Mike
Songs for next week	1) Lord I Lift Your Name On High 2) Who's the King of the Jungle 3) 10,000 Reasons 4) Still	Usher / Venue and Cleaning: Ancy and Youths Response Hymn : Trust and Obey	

本週教會背誦經文 Weekly Golden Verse 以賽亞書 Isaiah 56:7

我必領他們到我的聖山，使他們在禱告我的殿中喜樂。他們的燔祭和平安祭，在我壇上必蒙悅納，因我的殿必稱為萬民禱告的殿

These I will bring to my holy mountain and give them joy in my house of prayer.

Their burnt offerings and sacrifices will be accepted on my altar;
for my house will be called a house of prayer for all nations.

本週代禱事項

- 為下週講員姚正魁牧師、Mr John Won 祈禱，求主澆灌真理的聖靈，使他們成為世代的燈臺，見證主名。Pray for next week's speakers: Rev John Yao and Mr John Won.
- 為12月25日(周五)詩歌崇拜及聖誕佈道及12月27日年終感恩見證及浸禮聚會禱告，求神使用這兩場的聚會，讓福音朋友可以蒙恩得救，也藉著數算主恩，好讓我們不但蒙恩，也會感恩，更可以常常見證主恩及成為主恩典的管道，讓更多的人蒙受主恩。Pray for the Christmas evangelistic services (25/12) and Year End Thanksgiving and Baptism Service (27/12), that many more will know God's grace as we count His blessings
- 明年1月份 FCC 短宣隊有21位肢體將到菲律賓"Vine and Branches Campsite"服侍。本教會 Vernon, Steven, Corey, 及 Alan Best 牧師將一同參與。請大家在禱告中紀念。Pray for the FCC short-term mission trip to the Philippines. Pray for Vernon, Steven, Corey and Rev Alan Best as they are joining the FCC team and may God be glorified in the process.

基督教百思道華人公理會牧者、同工

堂主任 Pastor in Charge	英語堂牧者 English Pastor	中文堂牧者 Chinese Pastor	行政助理 Admin assistant
姚正魁牧師 Rev. John Yao	Rev. Alan Best	薛從愛傳道 Pr. Frank Xue	麥靜嫻姊妹 Mrs Connie Tse
zhengkui.yao@gmail.com	alanbest150@hotmail.com	ezyliving@hotmail.com	chinghanmak@hotmail.com
手機 Mobile: 0438 382 008	手機 Mobile: 0414 887 198	手機 Mobile: 0402 481 915	手機 Mobile: 0433 025 973

✠ 家事分享 Welcome and Announcements ✠



歡迎第一次前來本堂參加獻堂暨24週年堂慶感恩主日崇拜的嘉賓、新朋友、友堂的肢體。Welcome to all the guests, friends and brothers and sisters in Christ to the Building Dedication and 24th Anniversary Thanksgiving Service.

本週查經禱告小組 Praying meetings

週五晚上	8:00	國語	郭明伉儷府上
第二、四週六晚上	8:00	國語	李偉雄伉儷府上
週五晚上	8:00	國語	余乃瑞伉儷府上
週五晚上	8:00	國語	何輝伉儷府上
週五晚上	8:00	國語	教會
週三晚上	8:00	粵語	徐陳若琰府上
週三早上守望禱告會	10:00-12:30	國語	教會
週六晚青年團契	8:00	國語	教會



樂齡團契 Evergreen Fellowship

日期 Date: 12月11日 時間 Time: 早上10:30am 地點 Venue: 教會

主題: 聖誕聯歡 歡迎弟兄姊妹參加, 詳情請與李孔繁英姊妹聯絡。

More details: Faye Lee

聖誕節聚會: 詩歌崇拜及聖誕佈道 Christmas Music & Evangelistic Service



日期: 12月25日(周五); 時間: 早上10點 請肢體一起參加敬拜和紀念主的降生。英語堂同時在副堂以詩歌敬拜讚美主。

Mandarin and English Christmas Music & Evangelistic Services on Dec 25(Friday) @ 10am. Please come and join us.

感恩見證、浸禮崇拜 Thanksgiving Testimony and Baptism Worship service

教會將於12月27日舉行浸禮聚會，粵語堂照常早上九時進行崇拜，英文堂崇拜後將一起參與浸禮，參加受浸歸入主名下的肢體，務必參加及完成慕道班課程並請於12月20日前交回會友申請表給李偉雄弟兄。



Thanksgiving Testimony and Baptism Worship service will be held on 27th Dec. After the service English congregation will join the baptism ceremony in the Main Hall. If you are to be baptised, please hand in your membership registration form and baptism testimony to Rev. Alan before 20th Dec.

2016 月曆 Monthly Wall Calendar

教會已經為每戶家庭預備了一份2016年月曆，散會後請在接待處索取。

PCCC's 2016 wall calendars are now available. Please take a copy (per family) at the Reception.

建堂奉獻

奉獻 Offerings \$1,420,526.12	欠款 Debt \$3,092,370.98
支出 Expenses \$4,512,897.10	
購堂專用銀行賬戶 Building fund bank account	
Account Title: PADSTOW CHINESE CONGREGATIONAL CHURCH	
Bank: Commonwealth Bank BSB: 062-221 A/C No. 1029 1586	



教會使命宣言: 讚美全能真神 豐富個人靈命 建立肢體關係 關懷失喪靈魂
Mission Statement: Praise the LORD Cultivate the SOUL Champion the BODY Care for the LOST

